



التواصل الأدبي

مجلة نصف سنوية محكمة

تعنى بقضايا الأدب العام والمقارن والنقد والترجمة

تصدر عن مخبر الأدب العام والمقارن
كلية الآداب و العلوم الإنسانية و الاجتماعية
جامعة باجي مختار / عنابة (الجزائر)

العدد السادس

جوان 2016

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة باجي مختار - عنابة -
كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية



التواصل الأدبي

مجلة نصف سنوية محكمة
تعنى بقضايا الأدب العام والمقارن والنقد والترجمة
تصدر عن مخبر الأدب العام والمقارن

إدارة المجلة: أ.د. عبد المجيد حنون
رئيسة التحرير: د. سامية عليوي

أمانة التحرير:

- د. سامية عليوي

- أ.د. عمار رجال

- أ. سليم لسود

منشورات مخبر الأدب العام والمقارن
العدد السادس
جوان 2016



العنوان: مجلّة الأدب العام والمقارن

كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية

جامعة باجي مختار / عنابة

ص.ب. 12 عنابة - 23000 / الجزائر

الموقع الإلكتروني: llgc.univ-annaba.dz

البريد الإلكتروني: ettawassol.eladabi@gmail.com

التّرقيم الدّولي الموحد للمجلات: ISSN 1112-7597

رقم الإيداع: 2007-4999 Dépôt légal

الهيئة الفخرية:

- 1/ أ.د. مختار نويوات (جامعة باجي مختار - عنابة-) / الجزائر
 2/ أ.د. بيار برونال (جامعة الصوروبون) / باريس
 3/ أ.د. حسام الخطيب (جامعة قطر) / قطر
 4/ أ.د. يوسف بكار (جامعة اليرموك) / الأردن
 5/ أ.د. عز الدين المناصرة (جامعة فيلادلفيا) / الأردن

لجنة العدد العلمية:

- 1- أ.د. عبد المجيد حنون (ج. عنابة) / الجزائر
 2- أ.د. محمد إبراهيم حور (الجامعة الهاشمية) / الأردن
 3- أ.د. رشيد قريع (ج. قسنطينة 1) / الجزائر
 4- د. يد اللهي فارساني (ج. جمران، أهواز) / إيران
 5- أ.د. وحيد بن بوعزيز (ج. الجزائر 2) / الجزائر
 6- أ.د. صالح ولعة (ج. عنابة) / الجزائر
 7- أ.د. عبد الزمزم تيرماسين (ج. بسكرة) / الجزائر
 8- أ.د. فاتحة الطّايّب (ج. مُجَدّ الخامس) / الزّباط، المغرب
 9- أ.د. رشيد شعلال (ج. قالمة) / الجزائر
 10- أ.د. بومدين جلاّئي (ج. سعيدة) / الجزائر
 11- أ.د. عباس بن يحيى (ج. المسيلة) / الجزائر
 12- د. محمود غيضان (ج. القاهرة) / مصر
 13- أ.د. حسن كاتب (ج. قسنطينة 1) / الجزائر
 13- د. محمود حسينات (ج. اليرموك) / الأردن
 14- أ.د. بشير إبرير (ج. عنابة) / الجزائر
 15- د. جلال خشّاب (ج. سوق أهراس) / الجزائر
 16- د. مديحة عتيق (ج. سوق أهراس) / الجزائر
 17- أ.د. صالح بورقي (ج. عنابة) / الجزائر
 18- أ.د. عمار رجال (ج. عنابة) / الجزائر
 19- أ.د. علي خفيف (ج. عنابة) / الجزائر
 20- أ.د. نظيرة الكنز (ج. الأمير سطمّام بن عبد العزيز) / المملكة العربية السعودية
 21- د. سامية عليوي (ج. عنابة) / الجزائر

شروط التّشر في المجلة

- * تنشر المجلة البحوث والدراسات العلمية الأصيلة التي تعنى بقضايا الأدب العام والمقارن والنقد والترجمة، شريطة ألا تكون منشورة بأيّة صيغة كانت، أو مقدّمة للنّشر.
- * تنشر المجلة البحوث باللّغة العربية أساساً، وباللّغتين: الفرنسية أو الإنجليزية.
- * تنشر المقالات المترجمة شرط أن ترفق بالنّص الأصلي.
- * تكتب البحوث العربية بخط (Traditional Arabic) حجم 16، والهوامش 14، وتكون الهوامش في آخر المقال وغير آليّة. أمّا البحوث الأجنبية، فتكتب بخط (Times New Roman) مقاس 14، والهوامش 12.
- * يرفق البحث بملخّص عربي، وملخّص بإحدى اللّغتين: الفرنسية أو الإنجليزية، (لا يقل عن خمسة أسطر ولا يزيد عن العشرة)؛ تحدّد فيهما الإشكالية وأهمّ العناصر والنتائج؛ ويُرفق الملخّص بكلمات مفتاحية لا تقلّ عن خمس كلمات ولا تتجاوز العشرة.
- * تخضع كلّ البحوث للتّحكيم العلمي، ويخطر الباحث بالنتائج.
- * يتحمّل الباحث مسؤولية تصحيح بحثه وسلامته من الأخطاء.
- * لا تعبر المقالات بالضرورة عن رأي المجلة.
- * يخضع ترتيب الموضوعات لاعتبارات فنيّة لا غير
- * لا تُعاد البحوث إلى أصحابها نُشرت أم لم تُنشر
- * ترسل كلّ البحوث عبر البريد الإلكتروني للمجلة:

ettawassol.eladabi@gmail.com

الفهرس

الموضوع	الصفحة
الافتتاحية	07
الدكتورة: سامية عليوي	
1. د. محمد بلوهم	11
نقد الشعر عند "محمد مندور" - الرؤية والموقف الأيديولوجي	
2. أ.د. عبد الرحمن تيرماسين و أ. نسرین دهيلي	37
نصّ العقم .. نصّ العتم - قصيدة "حصار" لـ 'نادر هدى' أمودجاً	
3. أ. فاطمة نصير	67
البوليفونية الشعرية (نحو تسريد القصيد)	
قراءة نقدية في ديوان "شهود غزة" للشاعر: عبد الله أبو شميس	
4. أ. غنية بوحوية	89
العنف ضدّ النساء في الشعر العربي - عنف صريح لصدق أبيح-	
5. أ.د. عمّار رجّال	111
"فاوست الجديد" لحامد إبراهيم - دراسة موضوعاتية-	
6. د. بشرى عبد المجيد تاكفراست	129
التلقي في النقد العربي القديم - حازم القرطاجي نموذجاً-	

7. د. عبد العزيز شويط 153
- في التلقي العربي للتقد الغربي المعاصر
-مشروع الناقد عبد الفتاح كيليطو أمودجاً-
8. أ.د. نادية هناوي سعدون 189
- الناقد فاضل ثامر والمبنى الميتاسردي
-بين واحدية المفهوم وتعددية المنهج والإجراء-
9. أ. فريدة مقلاتي 219
- بنية المحكي في مقامة "الحجام" لابن الطيب العلمي
10. أ. سامية يحياوي 235
- غياب الوطن وحضور المشهد المائي
في رواية "مملكة الفراشة" لـ واسيني الأعرج
11. د. جيداء جواد حمادة (صفحة 04 من اليسار)
- امتطاء الماضي الاستعماري وحاضر ما بعد الاستعمار:
"عجز" ما بعد الكولونيالية في رواية "أجنحة التراب" لجمال محبوب
(باللغة الإنجليزية)

الكلمة الافتتاحية

شجرة أخرى من بساتين تواصلنا معكم، تمدّ جذورها، لتؤثري أكلها وقد أينعت ثمارها ذات شهر من ربيع عام 2016، تنوّع مذاق ثمارها بتنوّع ما وصلنا من عقب مراسلاتكم؛ حيث زخر العدد السادس بعدد من البحوث التي تتسم بالجدّة والجدية، واختلف منبتها بتنوّع البلدان التي وصلتنا بحوث كتابها.

اشتمل العدد السادس من مجلّتنا على أحد عشر بحثاً (عشرة منها باللّغة العربية، وواحد باللّغة الإنجليزية)، توزّعت على أربع بلدان: العراق، والمغرب، ومصر، والجزائر بجامعة خمسة (عناّبة، بسكرة، جيجل، سكيكدة، خنشلة)؛ وقد توزّعت موضوعاتها على محاور مختلفة، إذ نقرأ في هذا العدد:

أربع دراسات في الشّعر ونقده، وهي:

مقال بعنوان: «نقد الشّعر عند "محمد مندور": الرّؤية والموقف الأيديولوجي»، تناول فيه صاحبه مفهوم الشّعر ووظيفته عند مُجدّ مندور الذي كان يهدف إلى ربط الأدب بالواقع والدّعوة إلى الأدب الهادف، وتجاوز ما جاء به من سبقه من النّقاد.

والثّاني بعنوان: «نص العقم .. نص العتم - قصيدة "حصار" لـ "نادر هدى" أمودجا-»، قدّم فيه الباحثان قراءة لقصيدة معاصرة، هي قصيدة "حصار" لـ "نادر هدى" التي تعاضدت في ثناياها عدّة مستويات تعبيرية (لغوية ودلالية وتصويرية)، ليقفنا في التّنهاية على البعد الدّرامي في النّص.

والثالث بعنوان: «البوليفونية الشّعريّة (نحو تسريد القصيد) قراءة نقدية في ديوان (شهود غزّة) للشّاعر: عبد الله أبو شميس»، وهي قراءة نقدية

الافتتاحية

لديوان الشبّاعر "عبد الله أبو شمس"، حاولت صاحبتة الكشف عن الخطيّة الفنيّة الجمالية التي رسمها الشبّاعر لديوانه، محاولة استدعاء البوليفونية المتداولة سرديا لتبيّن الخصائص المميّزة لبنية الديوان الكليّة، وما اتّسمت به القصائد من خصائص فنيّة.

أمّا البحث الرّابع فيحمل عنوان: «العنف ضدّ النّساء في الشبّاعر العربي: عنف صريح لصدق أبيح»، تناولت فيه صاحبتة موضوع المرأة وملامح العنف ضدّها في الشبّاعر العربي، لتقف عند أهمّ المظاهر التي ورد عليها العنف، محاولة إيجاد مسمّيات لهذا العنف إن كان عنفا صادقا.

كما نقرأ في هذا العدد مقالا عن المسرح بعنوان: «فاوست الجديد - دراسة موضوعاتية-»، وقف فيه صاحبه عند مسرحية "فاوست الجديد" لحامد إبراهيم، محلّلا الأبعاد الاجتماعية والسياسية التي تناولتها المسرحية.

أمّا في مجال نقد التّقد، فنقرأ ثلاث مقالات:

الأوّل بعنوان: «التلّقي في التّقد العربي القديم - حازم القرطاجيّ نموذجاً-»، اختارت صاحبتة أن تتحدّث فيه عن إسهامات "نظرية التلّقي" في مجال التّاريخ للأدب وتأويله وإبداعه، باعتبارها تتقاطع مع العديد من التّظريات والمناهج المعاصرة؛ وقد ركّزت الباحثة اهتمامها على التّقد العربي القديم من خلال كتاب "منهاج البلغاء وسراج الأدباء" لحازم القرطاجيّ.

أمّا الثّاني، فبعنوان: «التلّقي العربي للتّقد الغربي المعاصر - مشروع التّاقّد عبد الفتّاح كليطو أمودجاً-»، تناولت فيه صاحبه أمودجاً من نماذج تلّقي التّقد الغربي عند التّقياد العرب، مركّزا على واحد من التّقياد العرب، وهو التّاقّد المغربي "عبد الفتّاح كليطو" الذي استفاد من العديد من المناهج التّقدية الغربية في نقد التّص الأدبي العربي التّراثي والمعاصر - شعريا كان أم سرديا-.

أمّا الثالث، فبعنوان: «الناقد فاضل ثامر والمبنى الميتاسردي، بين واحدية المفهوم وتعددية المنهج والإجراء»، وقد تناولت فيه صاحبتة كتاب (المبنى الميتا سردي في الرواية) للناقد فاضل ثامر بالدراسة، كون هذا الكتاب يعدّ جزءاً من المشروع النقدي الحداثي، وهي دراسة في نقد النّقد.

كما نقرأ في هذا العدد، مقالا بعنوان: «بنية المحكي في مقامة "الحجّام" لابن الطيب العلمي»، وهي دراسة تطبيقية موضوعها مقامة "الحجّام" التي تناولت ظاهرة اجتماعية واقعية، عرض من خلالها "ابن الطيب العلمي" أحوال المجتمع في تلك الحقبة الزمنية من خلال شخصية الحجّام الطّبّاع، لتخلّص الباحثة في النهاية إلى أنّ هذه المقامة لا تختلف في آلياتها عن بقية نصوص المقامات.

كما نطالع في هذا العدد مقالا بعنوان: «غياب الوطن وحضور المشهد المائي في رواية مملكة الفراشة لواسيني الأعرج»، وقفت فيه صاحبتة عند ظاهرة توظيف المشاهد المائية التي هي ظاهرة غريبة في الأساس، لتصل إلى توظيف الكاتب الجزائري "واسيني الأعرج" لتيمة الماء في نصوصه الإبداعية كمعادل للوطن، وللنفس البشرية المغتربة والمتأزّمة، وذلك من خلال رواية "مملكة الفراشة".

وختاماً، نطالع مقالا باللّغة الإنجليزية بعنوان: «امتطاء الماضي الاستعماري وحاضر ما بعد الاستعمار: "عجز" ما بعد الكولونيالية في رواية "أجنحة التراب" لجمال محجوب»، وهي دراسة نقدية تناولت فيها صاحبتها رواية "أجنحة التراب" من منظور ما بعد الكولونيالية.

خضع ترتيب المقالات في المجلّة، إلى اعتبارات تقنية لا غير، واختلف تنوع الموضوعات بتنوع ما وصلنا من مقالات، على الرّغم من أنّ مادّة العدد كلّها تسبح في فلك النّقد.

الافتتاحية

لا تعبّر المقالات المنشورة بالضرورة عن رأي المجلّة، وإنما تعبّر عن آراء أصحابها الذين يتحمّلون وحدهم مسؤولية ما يرد فيها من آراء، وما تتضمنه من أخطاء.

نتمنى أن يجد كلّ قارئ للمجلّة واحة يتفوّقاً ظلّالها، وفاكهة يستعذب مذاقها، علّه يضيف إلى مائدتها ما يوجد به قلمه أو ما يطرحه فكره من ثمر العقول. وختاماً، تتقدّم رئيسة تحرير المجلّة بالشكر الجزيل إلى الأساتذة الذين أسهموا في إثراء هذا العدد، فلولا كتاباتهم ما كان ليكتمل، ويكون بين أيدي القراء الكرام، فكتّابنا هم النبع الثّبر الذي نتمنّاه سخياً لا ينضب؛ كما تتقدّم بالشّكر الجزيل إلى جنود الخفاء / لجنة العدد العلمية التي كان لها السّبق في قراءة محتوى "التّواصل الأدبي"، فهي التي أسهمت في إرشاد الكُتّاب لتفادي بعض الهينات، أو مباركة ما أبدعت أناملهم في فنّ الكلام، فكانوا منارات هُدًى، وشموعاً تحترق لتضيء لآخرين، فلهم الشّكر والتّقدير؛ كما تتقدّم بالشّكر إلى عضو أمانة التّحرير (السّيد سليم لسود) الذي أنفق الوقت الطّويل والجهد الكبير في ترتيب مادّتها، وتصنيفها، وتزيين وجهها؛ فله جزيل الشّكر والعرفان.

رئيسة هيئة التّحرير:

د. سامية عليوي